

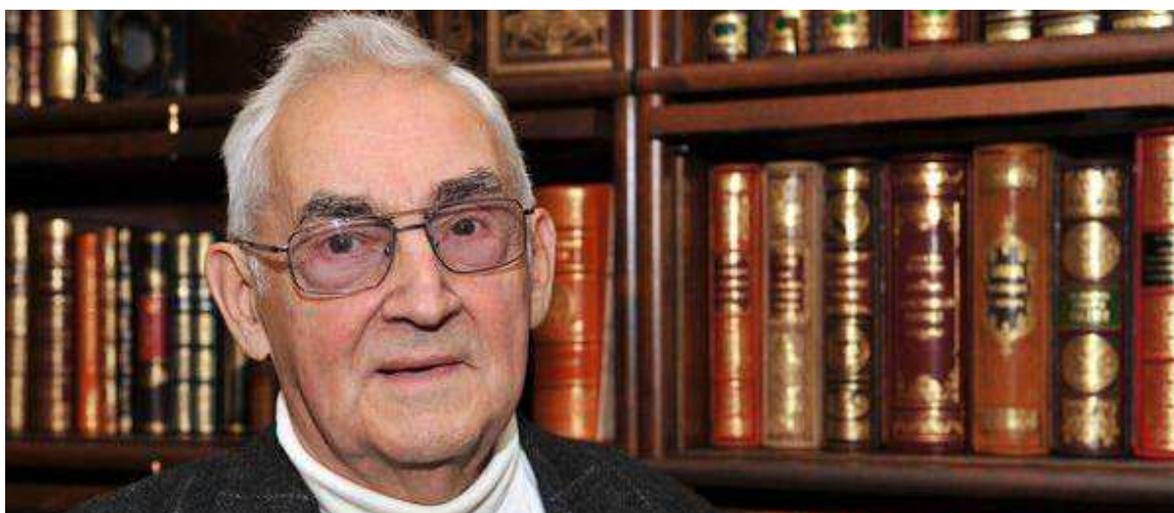


PHILEMAT

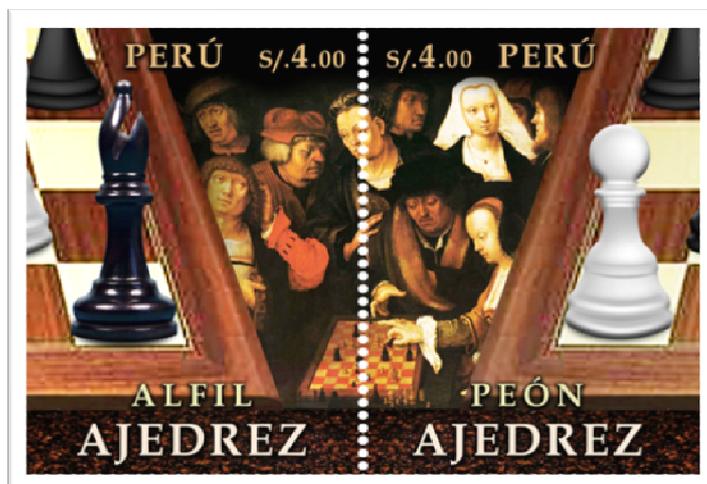
Bulletin

de l'Amicale Philatélique Théméchecs

N° 104 MAI 2017



Mark Taïmanov (7 février 1926 - 28 novembre 2016)



Timbres du Pérou (19/01/2017)

Edito

L'année 2016 aura décidément vu la disparition de grands champions, puisqu'après Kortchnoi c'est Taïmanov, GMI et pianiste, qui s'en est allé en fin d'année. Claude Geiger nous rappelle son histoire au travers de quelques belles pièces philatéliques. Claude a aussi fait une découverte un peu décevante : la tombe du GMI Bernstein au cimetière de Bagneux dans un triste état de délabrement ! La FFE est saisie du dossier pour envisager une action réparatrice. Claude nous raconte dans un article la vie mouvementée de ce grand champion. Jean Bertrand s'est attelé à la création d'un catalogue des oblitérations françaises : une belle initiative dont nous vous parlons aussi dans ce numéro.

L'événement de ce début d'année pour l'Amicale était notre AG qui s'est tenue à Lyon le 5 mars, grâce à l'accueil chaleureux du Lyon Olympique Echecs et de son directeur Christophe Leroy.

Nous avons en particulier accueilli M. Brenner, membre de l'Amicale et venant d'Israël, qui de passage en France n'a pas manqué notre RDV. Un grand merci à lui pour sa participation !

Les adhérents ont pu faire des échanges et des personnes intéressées qui avaient été conviées par le LOE ont pu découvrir les activités de l'Amicale.



Mais est-ce bien Karpov et Kasparov ?

L'AG s'est tenue en fin de matinée : le rapport moral du président pour 2016 a été adopté à l'unanimité, le bilan financier 2016 du trésorier a aussi obtenu l'unanimité moins une abstention du trésorier lui-même et les projets de l'Amicale pour 2017 ont aussi obtenu l'unanimité (page suivante les documents).

Un sympathique apéritif nous a été offert par nos hôtes, puis nous avons déjeuné dans un petit bouchon lyonnais comme il se doit.

Mais le point d'orgue de la journée était la conférence attendue de Jean-Olivier Leconte.



Il était notre invité pour nous parler de son thème de recherche sur le café de la Régence. Il faut bien avouer que pendant une bonne heure le silence était presque palpable tant l'auditoire était captivé par cette épopée des échecs français ! Les diapositives de la conférence seront à retrouver sur le site internet de l'Amicale qui devrait être bientôt opérationnel (plus d'infos dans le prochain n°).

La journée s'est terminée par la dédicace des ouvrages de notre conférencier (voir le coin littéraire), puis par une visite des « trésors » dont dispose le LOE et qui pourraient bien être mis en valeur dans le cadre des projets du club...



Alain Barnier

Rapport moral du Président Alain Barnier pour l'année 2016, à Lyon le 5 mars 2017

Chers amis, membre de l'Amicale Philatélique Théméchechs depuis 2010, je suis entré au bureau de l'association le 9 février 2013 ; puis je suis devenu vice-président lors de la réunion de bureau du 11 janvier 2014 et président lors de la réunion du 14 novembre 2015 en remplacement d'Alain Delobel qui n'avait plus le loisir de conduire les destinées de l'Amicale. Ce rapport moral portera donc sur l'année 2016 et sera suivi des projets pour cette année 2017. Durant l'année 2016, nous avons fait paraître trois bulletins Philemat (n° 101 en mars, n° 102 en juillet et n° 103 en décembre) ce qui correspond au rythme de parution que nous souhaiterions maintenir. Le bulletin est le principal lien entre les adhérents : il permet de s'abonner aux nouveautés, de proposer un marché aux timbres sur les stocks de l'association, de faire passer des annonces et de publier tous travaux et recherches des membres ou d'invités. Que les contributeurs soient ici amplement remerciés ! Le bureau est resté en contact avec des associations homologues à l'étranger, en particulier aux Etats-Unis (COSSU) et aux Pays-Bas, où le 19° « Benefralux » s'est tenu à Deurne le 12 novembre ; l'Amicale y était représentée par le président. En 2016, nous avons également cherché à nouer des contacts avec des clubs et différents partenaires, notamment pour organiser une AG annuelle qui ne s'était plus tenue depuis un certain temps. Finalement, c'est avec le dynamique club du Lyon Olympique Echecs que nous avons pu envisager une journée en 2017. Nous remercions chaleureusement son directeur, Christophe Leroy, qui avait déjà accueilli l'Amicale dans les années 90. En fin d'année, nous avons tenu une réunion de bureau où nous avons entériné l'entrée de Loïc Habasque au sein du bureau avec la charge de créer un site internet pour l'Amicale. Le bureau de l'Amicale est donc composé ainsi : Alain Barnier, président, Claude Geiger, vice-président, Dominique Didenot, trésorier, Dominique Picard, secrétaire, Loïc Habasque, webmestre. L'ensemble des documents officiels de l'association n'étant pas encore remis à jour, nous ne procéderons pas cette année au renouvellement traditionnel du bureau et le reportons à l'année prochaine. Je profite de ce rapport moral pour remercier l'ancien président, Alain Delobel, pour le travail effectué avant moi, ainsi que tous les membres du bureau actuel pour leur action à mes côtés. Un remerciement tout particulier à Claude qui a fondé l'Amicale, qui ne peut être parmi nous aujourd'hui, mais continue à en être un rouage essentiel. Enfin, nous constatons une érosion des adhérents, puisque les nouveaux venus ne compensent pas les départs, qu'ils soient volontaires ou bien hélas dus à des disparitions. Il y a actuellement 89 membres à jour de leur cotisation.

Projets de l'Amicale Philatélique Théméchechs pour l'année 2017 par Alain Barnier

- Au chapitre des bulletins, nous envisageons de publier à nouveau trois bulletins, le numéro 104 étant prévu pour le printemps ;
- Jean Bertrand s'est proposé pour la confection du catalogue des oblitérations françaises, nous réfléchissons à sa publication ;
- C'est au tour de la France de recevoir le 20° Benefralux à il serait souhaitable de le recevoir si nous voulons voir perdurer cette manifestation ;
- Poursuivre les contacts avec des clubs ou organismes pour promouvoir l'Amicale, endiguer la baisse des effectifs et trouver un accueil pour notre AG de 2018 ;
- Finaliser le site internet qui contribuera à faire connaître l'Amicale ;
- Réaliser les démarches administratives nécessaires (registre à mettre à jour, changement de domiciliation, etc.).

Bilan de l'année 2016 (du 30/12/2015 au 01/02/2017)

2016			ACTIF				PASSIF	
	2016	2015	2014			2016	2015	2014
Cotisations	1300	1360	1500		Achat de Timbres	5403,56	1307,2	1500,32
					PHILEMAT	1548,58	565,2	632
Abonnements et ventes	5208,54	2168,75	2508,02		Fonctionnement	313,72	209,88	366,05
Déficit exercice	757,32	0	0		Catalogue	0	0	0
					<i>Solde CCP</i>	<i>17130,80</i>	<i>+1446,47</i>	<i>+1509,65</i>
TOTAL	7265,86	3528,75	4008,02		TOTAL	7265,86	3528,75	4008,02

Bilan du CCP, au 30/12/2015 = 17888,12€ (date de clôture des comptes)

Année comptable

L'année comptable 2016 s'étend du 30/12/2015 jusqu'au 1^{er} février 2017, ce qui a permis d'encaisser une grande partie des abonnements 2016 des membres.

Adhérents et cotisations

Le montant des cotisations est encore en baisse cette année ; le nombre des adhérents diminue lentement.

Achats de timbres « échecs »

Les émissions nouvelles sont en augmentation, surtout en nombre et en diversité.

Bulletin

Les dépenses pour la publication et l'impression du bulletin sont en augmentation par rapport aux années précédentes ; notons en particulier la facturation en 2016 du n° 100 (paru en fin d'année 2015).

Frais de fonctionnement

Les frais de fonctionnement restent très faibles. Ils sont dus aux frais postaux (courriers, frais de virement, tenue du compte...).

Prévisions

Outre l'AG des adhérents (Lyon 2017), de nouveaux projets devraient voir le jour (cf. le rapport moral du président) ; ils ont auront une incidence sur le bilan 2017.

Conclusion

Le résultat 2016 est faiblement déficitaire (environ 750 €) en raison du phénomène très exactement inverse de celui de 2015 (report de dépenses sur 2016).

Sommaire

Editorial	p. 2
AG	p. 2-4
Sommaire et informations	p. 5-6
Carnet et annonces	p. 7
Nouveautés	p. 8-11
Marché aux timbres	p. 12
Occasions	p. 13-15
Taimanov in memoriam	p. 16
Ossip Bernstein	p. 17-18
Le coin littéraire	p. 19-20

Informations

Remi Ferre (n° 224) nous informe qu'un bulletin thématique sur les échecs « Cubadrez » est publié deux fois par an par le cercle philatélique de Cienfuegos à Cuba. Le bulletin est disponible en espagnol et en anglais au format numérique (fichier pdf) sans frais sur demande par mail à remichess@telefonica.net. Un catalogue des émissions est également disponible sans frais sur demande.



Jean-Olivier Leconte, conférencier invité à l'AG, a le projet de mettre une plaque commémorative au 161 rue Saint-Honoré à Paris, l'ancien lieu du café de la Régence. Si vous êtes intéressés vous pouvez visiter son blog : lecafedelaregence.blogspot.fr, et le contacter : lecafedelaregence@free.fr

Claude Geiger (n° 1) effectue des recherches sur le GMI Ossip Bernstein et ses descendants, afin notamment de pouvoir réhabiliter sa tombe (voir article dans ce numéro). Si vous avez des éléments à lui communiquer : geiger.claude@wanadoo.fr

Jean Bertrand (n° 29) a entrepris un catalogue des oblitérations françaises à l'aide d'un logiciel de philatélie (ci-dessous deux exemples de fiches). L'Amicale réfléchira à la publication de ce catalogue qui devrait intéresser la plupart de nos adhérents. Si vous voulez le contacter pour échanger sur ce projet : bertrand.jeanp@orange.fr

**Jubilé échiquéen CE PEUGOT
MONTBELIARD**



Roi blanc, château de MONTBELIARD et esquisse de voiture futuriste sur échiquier dans un cachet à date grand format daté du 4 mai 1986. Bureau temporaire à l'occasion du tournoi international d'échecs organisé par le club "LE ROI BLANC PEUGEOT" à l'occasion du JUBILEE ECHIQUEEN du comité d'établissement des automobiles PEUGEOT.

Lettre	En.	C. Postale	F. D. C.	Variété	Autres
1	2	2			

Pays	Série
Numero	CH029
Rubrique	C G F
Type	illustré
Année	1986
Date d'émission	
Date de retrait	04/05/1986
Ville	MONTBELIARD
Couleurs	noire
Variété	d'après

**DAMIER DE L'OPERA
MONTROUGE**

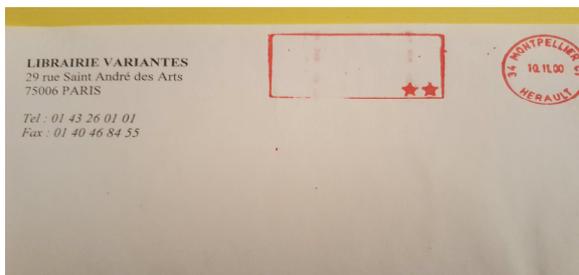


DAMIER DE L'OPERA adresse de Montrouge suivie d'une étoile.
La Poste accordait - comme aujourd'hui - des tarifs spéciaux pour les envois en nombre qui étaient identifiés en fonction du nombre de pli envoyés soit par un triangle plein, 1 étoile ou deux étoiles. C'est le cas de ce pli avec une étoile à la fin du nom de l'expéditeur qui n'est donc pas en rapport avec ce dernier mais qui signale simplement qu'il s'agit d'un pli envoyé selon le tarif réduit n° 2

Lettre	En.	C. Postale	F. D. C.	Variété	Autres
1	2	2			

Pays	Série
Numero	CH101
Rubrique	E M A
Type	illustrée
Année	1988
Date d'émission	
Date de retrait	24/11/1988
Ville	MONTROUGE
Couleurs	rouge
Variété	d'après

Deux exemples de fiches détaillées



Quelques exemples de flammes postales et EMA du catalogue

Carnet

Le Bureau de l'Amicale :

PRÉSIDENT

Alain BARNIER 23 rue Jean-Jacques Rousseau 60800 Crépy-en-Valois a.barnier@aliceadsl.fr

VICE PRÉSIDENT

Claude GEIGER 24 rue de Bizy 58130 Guérisny geiger.claude@wanadoo.fr

TRÉSORIER

Dominique DIDENOT 8 rue Ampère 69330 Meyzieu dominique.didenot@wanadoo.fr

SECRETAIRE

Dominique PICARD 181 rue de la Garenne 73000 Chambéry domdil@wanadoo.fr

WEBMESTRE

Loïc HABASQUE Château d'Astros Route de Lorgues 83550 Vidauban loic0212.habasque@sfr.fr

Suite au décès en 2015 de Pierre Auvernet (n° 279), sa famille nous a contacté souhaitant vendre sa collection de timbres tous pays, pas centrée sur les échecs. Pour plus de détails, vous pouvez contacter Christian Mougenot qui se trouve en région parisienne : christian.mougenot@sfr.fr

Annonces

Annonces gratuites pour les membres de l'Amicale et destinées à promouvoir vos recherches ou ventes, des manifestations (expos...) susceptibles d'intéresser les adhérents.

Ancien Président cherche toutes variétés sur timbres échecs, toutes pièces anciennes et cartes autographiées par les champions ; achat ou échange : faire offre à Claude Geiger, geiger.claude@wanadoo.fr

Adhérent 27 recherche empreintes de machines à affranchir Pichon-Vincent (1è EMA), Ets Lanval, Librairie Saint-Germain (1è), Mairie de Nice, Diffec (rue du Balcon), Cannes-Echecs (1è), Finindev (St-Jean-de-Vedas), ainsi que Flammes Echecs : Festival de Bagnoux 1986 avec couronne P.P., Epinal 1986 avec couronne P.P., coupe du monde Belfort avec couronne P.P. A défaut souhaite recevoir photos couleurs les plus nettes possibles de ces EMA et de ces flammes pour illustrer un catalogue. Faire offre à bertrand.jeanp@orange.fr

Adhérent 112 recherche sur le jeu d'échecs tout livre relié ainsi que romans parlant du jeu, anciens ou modernes. Recherche aussi carte maximum échecs tous pays. Faire proposition à Patrice Belluire par mail à l'adresse patrice-belluire@wanadoo.fr

Adhérent 290 cherche le numéro 3 du Philemat (même photocopie) et recherche timbres, FDC, CPA, signature, tickets sur le match Spassky Fischer 1972 et sur celui de 1992, faire offre à Loïc Habasque : loic0212.habasque@sfr.fr

Adhérent 315 recherche toutes pièces de collection anciennes sur le jeu d'échecs telles que timbres, cachets postaux, autographes, cartes postales, livres et revues, jeux, objets divers, dessins et tableaux, etc. Achats ou échanges, faire offre à Alain Barnier : a.barnier@aliceadsl.fr

Vous voulez compléter votre collection de Philemat, il reste des stocks : adressez votre mancoliste au Président.

NOUVEAUTES

SLOVAQUIE : 2016 : Entier postal

Où l'on retrouve un demi dessin du timbre paru en 2016

non fourni



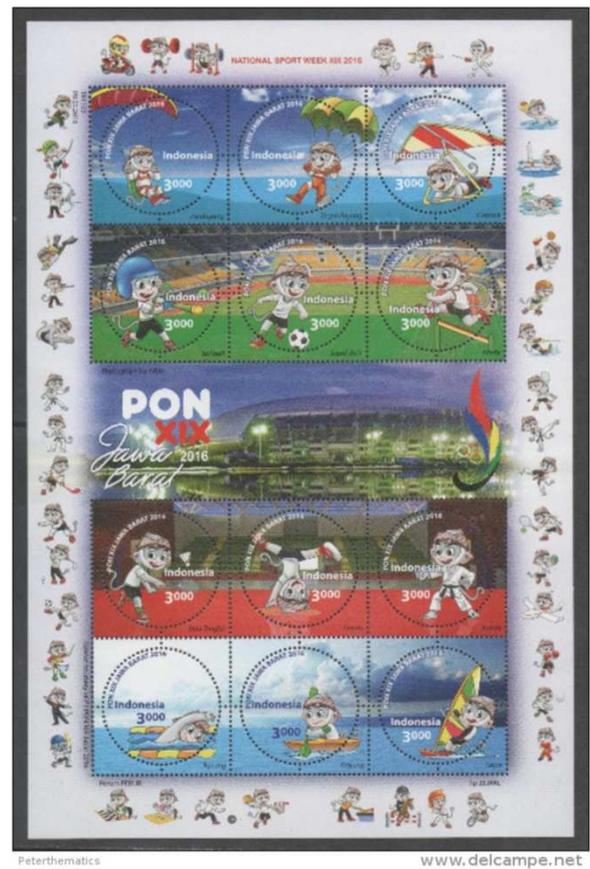
INDONESIE : 2016 « PON XIX Java Barat » « Semaine nationale du sport » « annexe »

feuillet de 12 timbres « sports » ; en bordure inférieure gauche : le jeu d'échecs



non fourni

le feuillet complet



CUBA 2016 : entret carte postale « Mère, merveille de la vie »



Timbre imprimé au verso non Echecs

fourni aux abonnés

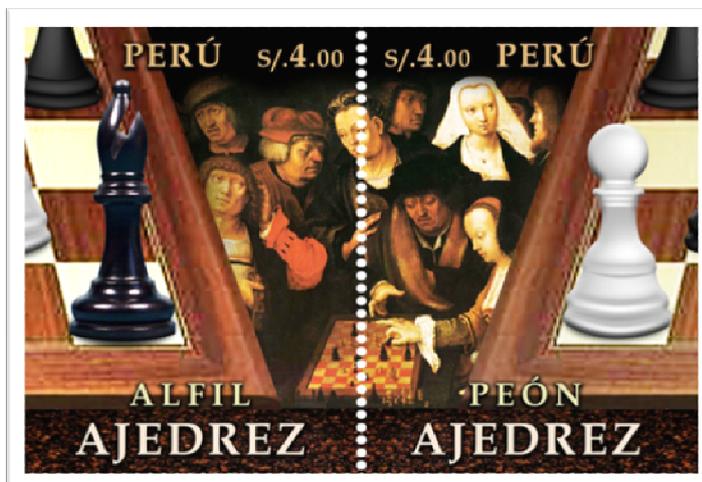
PEROU : 19.01.2017 2 timbres « se-tenant » : « les échecs »

Reproduction du célèbre tableau « Le Duc d'Albrecht V de Bavière et Anne d'Autriche » de H. Muelich (1552) (n° 156 du catalogue / Paraguay 1978)

Timbres à 4 sols chacun

Le rajout de 2 pièces, le Fou noir et le Pion blanc en coin d'échiquier semblent pour le moins « osé » !

fourni aux abonnés : environ 3,90 €



et toujours un lot de plus en plus important d'indésirables, « pirates » et personnalisésA jeter !



En revanche, j'ai un petit faible pour ces 2 enveloppes privées fabriquées pendant le dernier Championnat du monde Carlsen- Karjakin à New-York en novembre dernier (et si vous avez la possibilité de les faire signer du Champion, je suis preneur !)

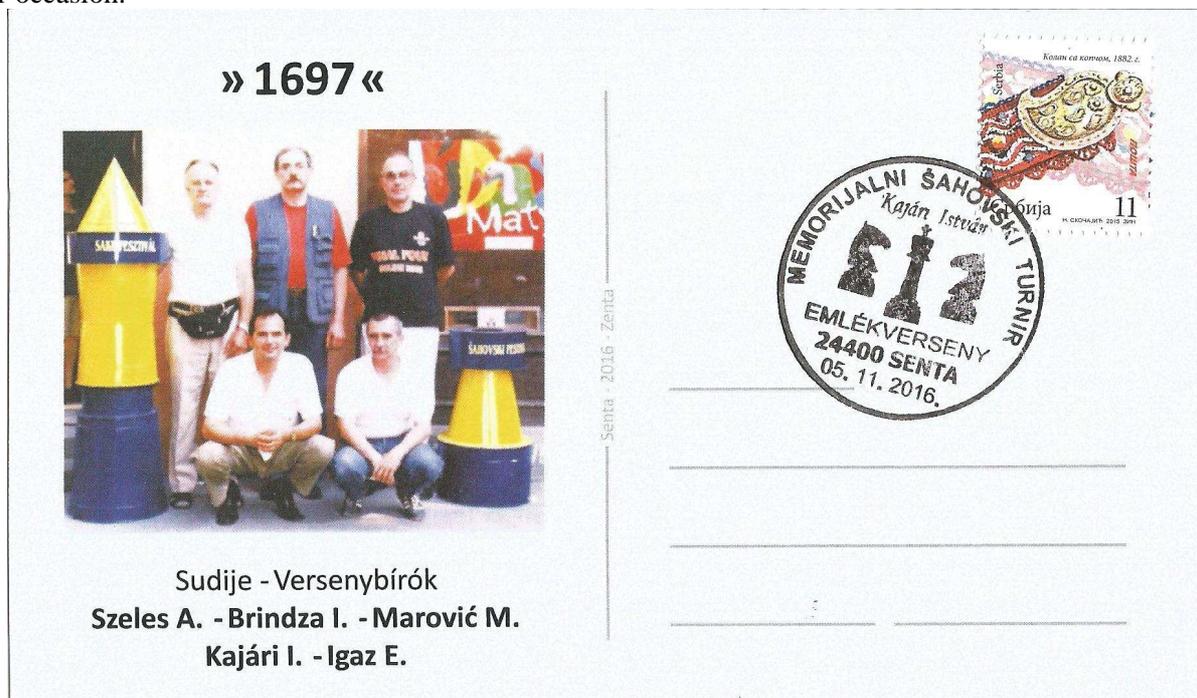
Claude Geiger

Remi FERRE (n° 224) nous fait part de diverses parutions :

Tout d'abord ce cachet rouge avec une enveloppe illustrée (ici avec le timbre ukrainien de 2015 où figurent les sœurs Muzychuk) pour le Championnat du Monde féminin, qui a eu lieu à Lviv en Ukraine du 1^{er} au 18 mars 2016 et qui a été remporté par Hou Yifan face à Mariya Muzychuk sur le score sans appel de 6 à 3.



Le club d'échecs de Senta (Province autonome de Voïvodine en Serbie) organisait le 5 novembre 2016 son 6^e Mémorial international par équipes de cinq joueurs, ainsi qu'un tournoi individuel de parties rapides, en mémoire de Kajari Istvana ; ce qui nous vaut une carte du tournoi et un cachet émis pour l'occasion.



MARCHE AUX TIMBRES

Le marché aux timbres est ouvert à tous les adhérents. Le nombre de lots est variable selon l'approvisionnement.

Dès réception de votre PHILEMAT, passez commande par courrier ou courriel, le cachet de la poste ou de l'envoi du mail servant de juge. **Ne jamais joindre de chèque à la commande** ; en effet, celle-ci peut être honorée complètement ou partiellement (*sans réponse : lots épuisés*).

Numéros du catalogue « *Philemat* » ; t = timbre ; ** = neuf sans charnière ; * = neuf avec charnière ou trace ;

° = oblitéré ; f.= feuille ou feuillet ; cdf = coin de f. ; nd = non dentelé ; BS = bloc souvenir ; BC = bloc collectif ;

EL= épreuve de luxe ; var. = variété ; nc : non numéroté (« *annexe* » ou *émission abusive après 2001*).

Adressez votre commande à : **Alain BARNIER / Amicale THEMECHECS :**

23 rue Jean-Jacques Rousseau 60800 CREPY-EN-VALOIS ou par courriel à : a.barnier@aliceadsl.fr

NB : Ne négligez pas les timbres oblitérés, les amateurs les recherchent sur pli postal ou seul, ils complètent utilement une belle collection !

N°	Pays	Année	Prix €	n°	Pays	Année	Prix €
102 t **	Mali	1974	3	134/138 t **	Cuba	1976	2,50
105 t **	France	1974	0,50	134/138 t °	Cuba	1976	1,50
105 t °	France	1974	0,20	139 t **	Grande-Bretagne	1976	1,50
108/114 t **	Hongrie	1974	4	139 t °	Grande-Bretagne	1976	0,50
108/114 t °	Hongrie	1974	2	140 t **	Surinam	1976	2
108/114 t nd	Hongrie	1974	20	140 t °	Surinam	1976	1
115/116 t **	Pologne	1974	1,50	141/142 t **	Israël	1976	2
115/116 t °	Pologne	1974	0,50	146 t **	URSS	1977	0,50
118 t **	Cameroun	1974	3	146 t °	URSS	1977	0,20
121 t **	Israël	1975	3	148/150 t **	Mali	1977	3
122 t **	Equateur	1975	2	148/150 t °	Mali	1977	1,50
123/133 t **	Nicaragua	1976	4	154/161 t °	Paraguay	1978	2,50



De la collection du Président

Feuille complète de 30 t **

RARE !

Timbre de Monaco

28 avril 1967

Catalogue Philemat n° 63

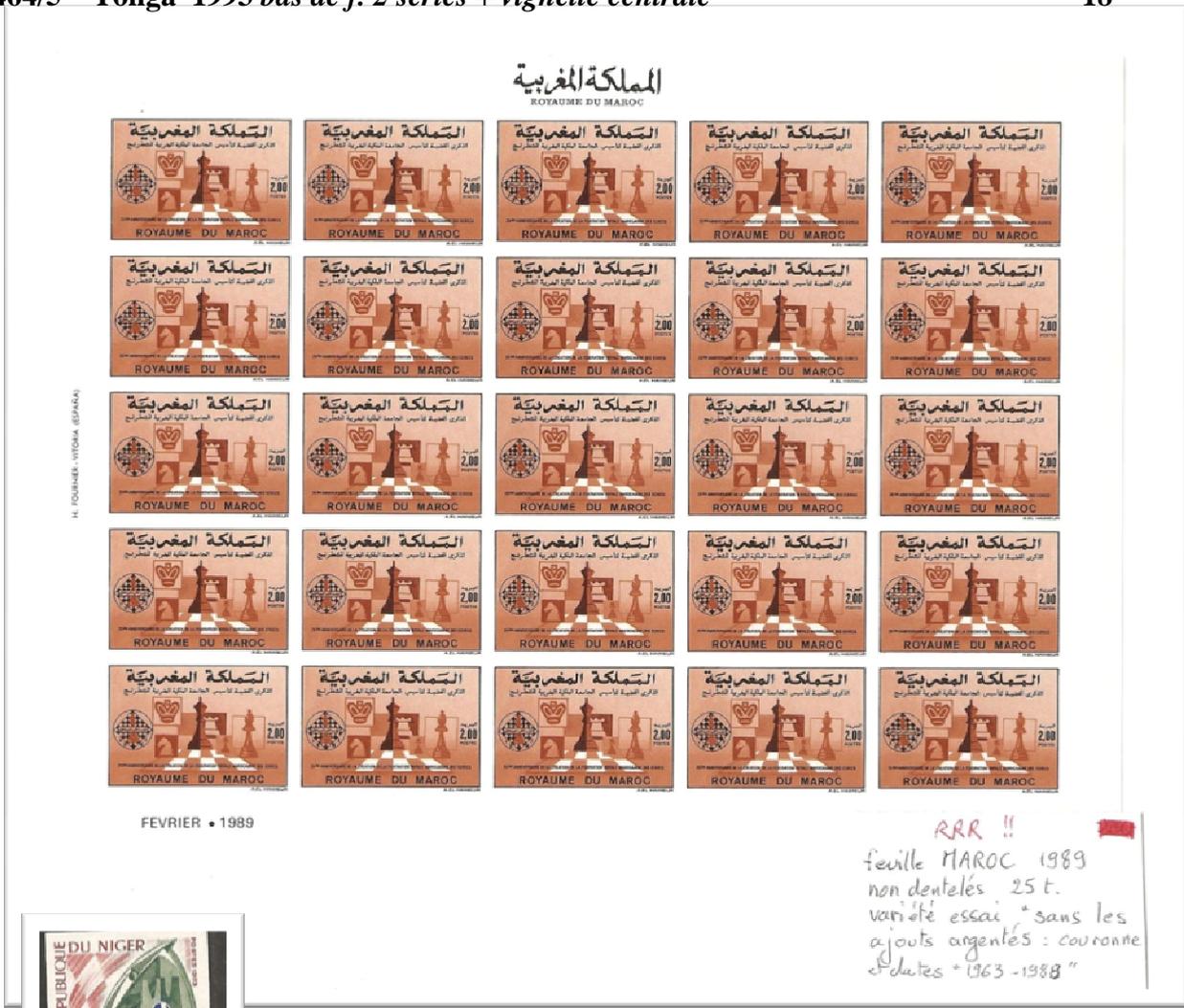
YT 724

Prix : 15 € port compris

Quelques exemplaires disponibles !

OCCASIONS

95	Niger 1975 <i>paire non dentelée bord de f. avec n°</i>	28 €
216/23	Sao Tomé 1981 <i>série complète mais les 2 bandes se-tenant (var.)</i>	25
B38	Vietnam 1983 <i>var. bloc sans dentelures verticales en bas de f.</i>	14
293/8 + B41	Tchad 1983 <i>var. surcharge inversée sur 3 t.</i>	16
428	Maroc 1989 <i>f. de 25 t. non dent. essai sans couleur or RRR !!!</i>	350
464/5	Tonga 1993 <i>bas de f. 2 séries + vignette centrale</i>	18



2 bandes se-tenant





Pas de dentelures verticales en bas de feuille

inversions de sens sur 3 timbres



Empreinte mécanique « Lanval » de Tourcoing 1980 *rare*

12 €



Israël 2011 : enveloppe et timbre personnalisé « finale des Candidats »
signé Gelfand, finaliste

12 €



Carte
publicitaire
« Fucidine »
« Cafetiers »
non voyagé
(voir
Philemat)

8 €

Commandes
à adresser à

Claude
Geiger

ТАЙМАНОВ IN MEMORIAM

Après Kortchnoi, c'est au tour de Taïmanov de nous quitter à l'âge de 90 ans à Saint-Petersbourg le 28 novembre 2016.

Ses meilleurs résultats se situent entre 1950 et 1970

G.M.I. en 1952, il disputa de nombreuses fois le Championnat d'U.R.S.S. dont il fut vainqueur en 1956.

Il participa au tournoi des Candidats à deux reprises en 1953 et 1971, se classa 3^{ème} du Mémorial Alekhine en 1956 derrière Botvinnik et Smyslov.

Champion du monde sénior en 1993 et 1994.

Ce fut également un pianiste de renommée Internationale.



Timbre émis pour le 30^{ème} championnat d'U.R.S.S.

Cachet de la XIIème Olympiade à Moscou du 23.09.1956 à laquelle participa Taïmanov



30^{ème} championnat d'U.R.S.S.

Erevan du 21 nov. au 20 déc. 1962

1^{er} : Kortchnoi 14 pts

2^{ème} : Tal 13,5

3^{ème} : Taïmanov 13,5

Cachet du championnat

1^{er} jour du timbre

21.11.1962

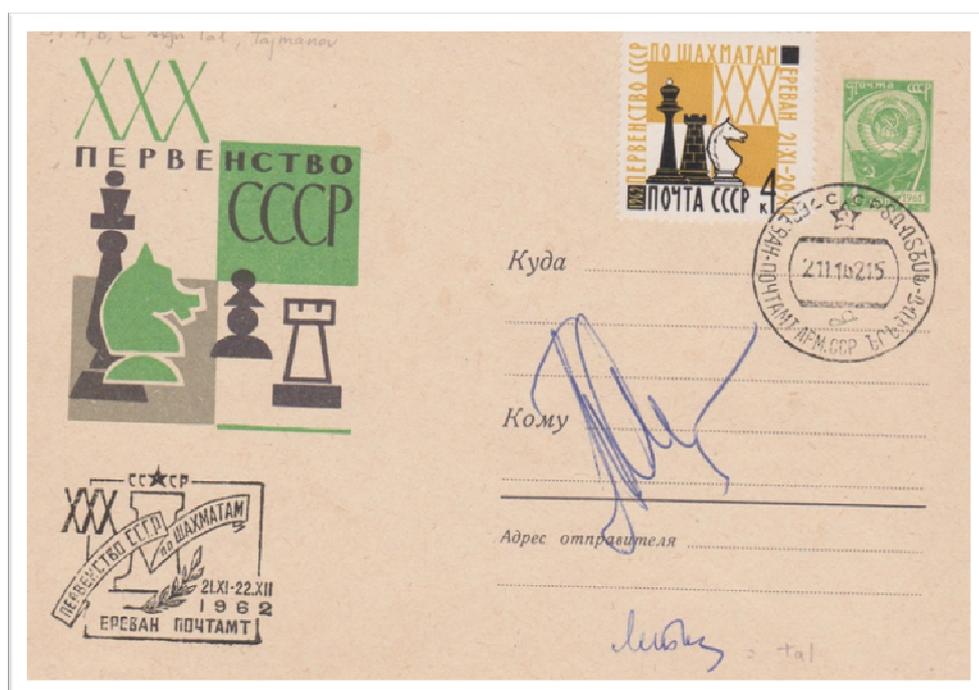
sur entier spécial

illustré

enveloppe signée par

Tal (en bas) et

Taïmanov (au centre)



Claude Geiger

OSSIP BERNSTEIN

Ce nom vous dit peut-être quelque chose ?

Grand Maître international français d'origine ukrainienne, né en 1882, ce joueur eut une vie tumultueuse. D'origine juive, docteur en droit, avocat en 1906, il se trouvait à la tête d'une grosse fortune mais fut ruiné trois fois : lors de la révolution d'octobre en Russie, lors de la Grande Dépression et enfin lors de l'invasion allemande en France qu'il quitta précipitamment pour l'Espagne. Un épisode marquant : arrêté à Odessa pendant la guerre civile russe, il était condamné et devait être fusillé mais un officier russe consultant les listes, remarqua son nom et l'appela : « Etes-vous le joueur d'échecs ? » Ne trouvant pas son affirmation bien nette, il lui proposa de jouer avec lui. L'enjeu : sa vie s'il perdait ou faisait nulle. Il gagna très rapidement et put partir pour la France.

Son palmarès n'est pas exceptionnel mais tout de même bien étoffé :

1903 : 2^{ème} derrière Tchigorine au championnat de Russie ; vainqueur du tournoi de Stockholm en 1906 ; de celui d'Ostende en 1907 ; de Moscou en 1911.

Il égalise contre Alekhine dans un mini match en 1922, de même en 1933, et contre Lasker.

Et surtout, il fut premier échiquier pour la France à la 11^{ème} Olympiade d'Amsterdam en 1954 (+5,-5, =5). Malade, il ne put disputer la 12^{ème} Olympiade de Moscou.

Naturalisé français en 1933, GMI en 1950, il mourut dans un sanatorium des Pyrénées en 1962.



Mais pourquoi cet article sur Bernstein ?

Hé bien, après de multiples recherches, je viens de retrouver sa tombe dans le cimetière parisien de Bagneux. Mais quelle déception ! En ruine, comme vous pouvez le constater sur ces photos... et si j'ai pu lire quelques mots indiquant son origine, c'est après avoir gratté quelques lettres !

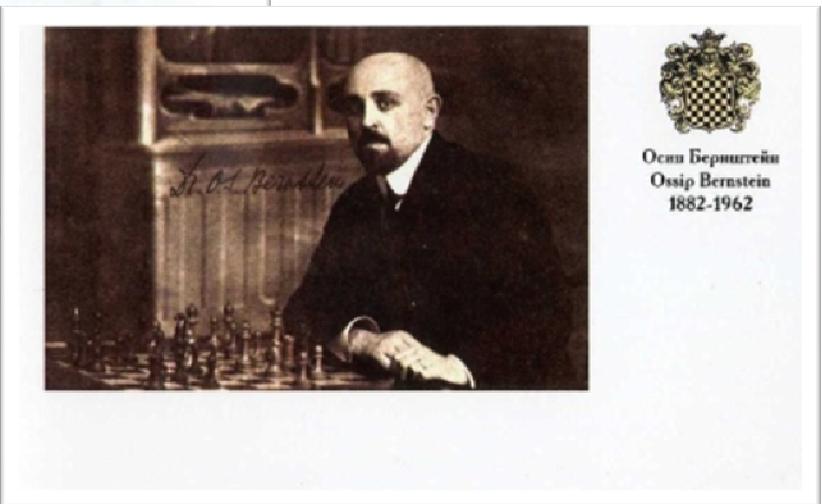
Ainsi, j'ai pu reconstituer les inscriptions de sa stèle :

Ossip BERNSTEIN
Docteur en droit
Grand Maître International
d'Echecs
1882-1962 »

Ne serait-il pas temps de restaurer cette tombe ? Appel a été lancé auprès des instances dirigeantes de la FFE



Carte récente d'Ukraine

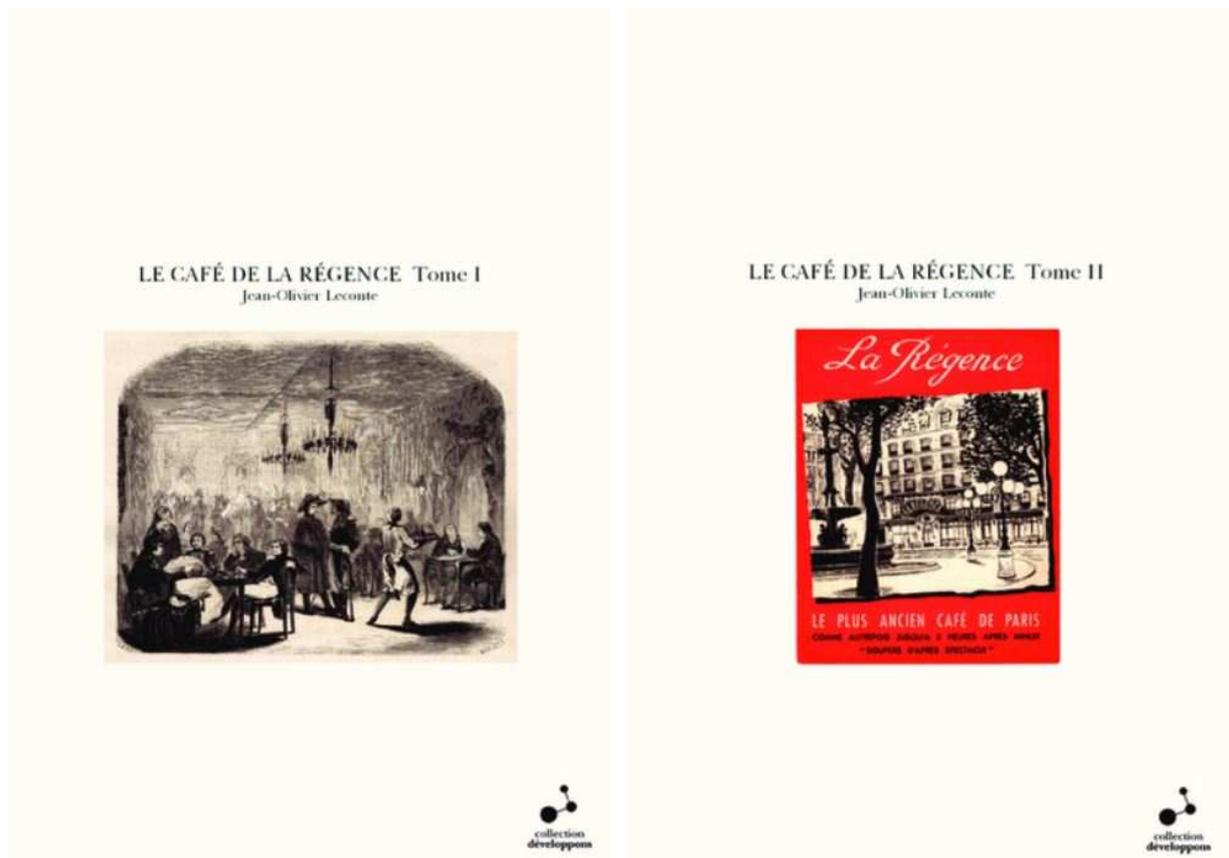


Claude Geiger

Le coin littéraire

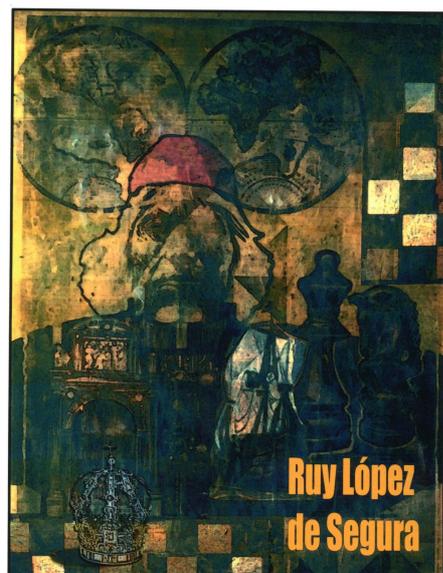
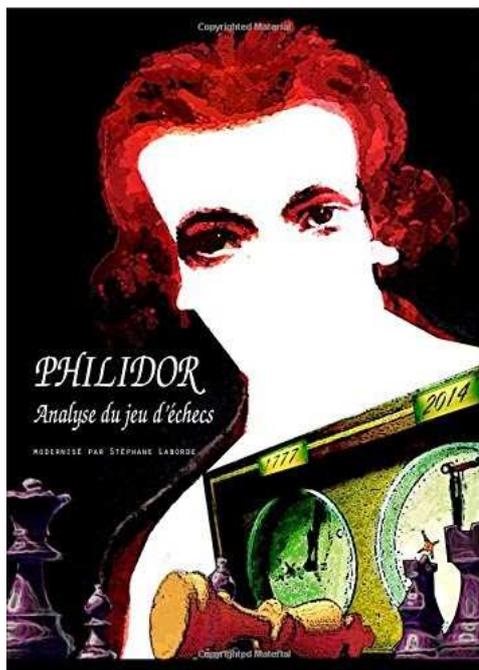
Quelques livres sur l'histoire des échecs en langue française sont parus en 2015 et 2016, ils présentent notamment l'intérêt d'éclairer des pans de l'histoire du jeu d'échecs et vous permettront d'approfondir ou de contextualiser vos connaissances.

Bien sûr les deux livres de Jean-Olivier Leconte sur ses recherches sur le Café de la Régence, constituent une avancée majeure pour les historiens amateurs. Les deux tomes sont parus en 2015, le premier couvre la période allant de 1680 à 1852, tandis que le second traite de la période allant de 1853 à la disparition du Café de la Régence en 1955.



The Book Edition

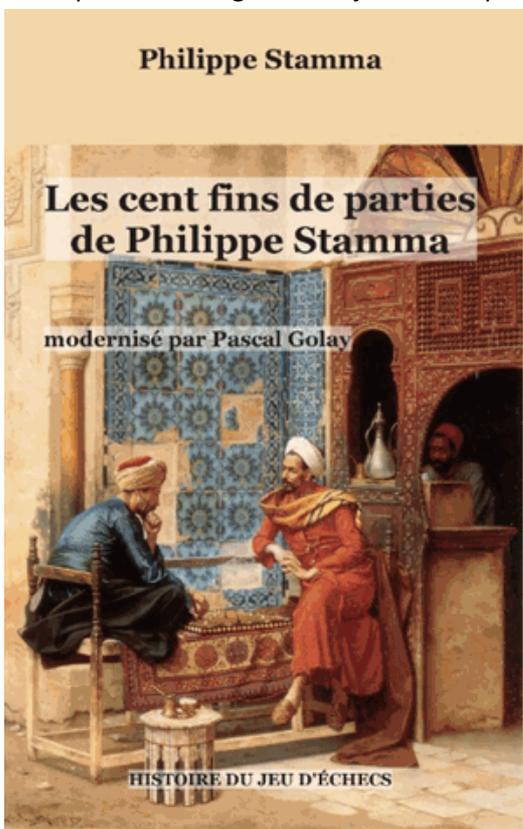
Deux livres historiques sont également parus en 2015 : il s'agit de l'adaptation et de la traduction de deux ouvrages majeurs à l'origine des échecs modernes en Europe, le Philidor et le Ruy Lopez, grâce à un important travail de traduction et de vulgarisation de Stéphane Laborde. Le livre de Philidor, « Analyse du jeu d'échecs », est ici présenté dans sa version finalisée de 1777 (la première version date de 1749) de façon très lisible puisque entièrement en notation algébrique et comportant de nombreux diagrammes. Tandis que le livre de Ruy Lopez de Segura, « Livre de l'invention libérale et art du jeu d'échecs », publié en 1561, a été traduit de l'espagnol ancien en français, entièrement retranscrit en notation algébrique et avec de nombreux diagrammes pour en faciliter la lecture.



**LIVRE DE L'INVENTION LIBERALE
ET ART DU JEU D'ECHECS**

Éditions Chaturanga

Enfin, deux livres du Suisse, Pascal Golay, qui a traduit, modernisé et publié deux ouvrages majeurs pour le joueur d'échecs : tout d'abord en 2015 « Les cent fins de parties de Philippe Stamma », un ouvrage publié à l'origine en 1737 et qui aurait été une source d'inspiration pour Philidor ; puis en 2016, « Ma carrière échiquéenne » de José Raul Capablanca, publié initialement en anglais en 1920. A noter que cet ouvrage n'avait jamais été publié en français.



Editeur Books on Demand

Alain BARNIER